

Serial No. PCT/EP2004/051525 - - - - 3

## DETAILED DESCRIPTION OF THE INVENTION

On page 15, in line 1, cancel the word "Claims" and substitute therefor the following:

WHAT IS CLAIMED IS:

**AMENDMENTS TO THE CLAIMS AND LISTING OF CLAIMS**

Claims 1-21 (Canceled).

22. (New) A treatment berth for supporting a patient comprising  
a berth board (1) for said patient  
and a basis (4) for supporting said berth board (1) on a floor (6),  
said berth board (1) being adjustable relative to said basis (4) in order to position said patient,  
and said berth board (1) being tiltable around a first axis of rotation (19) during these  
adjustments which axis of rotation is arranged parallel to a direction (X) perpendicular to the  
longitudinal direction (Y), wherein the tilting movement corresponds to a vertical adjustment  
(Z), and being tiltable around a second axis of rotation (13) which is parallel to a direction (Z)  
perpendicular to the longitudinal direction (Y), wherein the tilting movement corresponds to a  
horizontal and, in relation to the longitudinal direction (Y), perpendicular adjustment (X),  
wherein said second axis of rotation (13) is arranged out of the midst to the side of the  
foot end in relation to the longitudinal extension (Y) of said berth board (1), namely within  
30% of said longitudinal extension (Y),  
wherein said first axis of rotation (19) is arranged approximately adjacent the foot end  
in relation to the longitudinal extension (Y) of the berth board (1), namely within 10% of the  
longitudinal extension (Y).

23. (New) A treatment berth according to claim 22 in which said berth board (1) is  
further adjustable relative to said basis (4) along a direction (Y) parallel to its longitudinal  
direction.

24. (New) A treatment berth according to claim 22 in which at least one adjustment movement is driven motorically (7, 8, 20, 21, 22).

25. (New) A treatment berth according to claim 24 in which the motor drive for the adjustment movement around the first axis of rotation (19) comprises a linear drive (20, 21) which is mounted on both ends via articulations.

26. (New) A treatment berth according to claim 24 in which the motor drive for the adjustment movement around the second axis of rotation (13) comprises a motorically driven coupling wheel, a coupling belt (23) driven by said coupling wheel, and a driver (17) mounted on said coupling belt.

27. (New) A treatment berth according to claim 22 in which the adjustment movement in said longitudinal direction (Y) is accomplished by an exclusively translatic linear guide (7 – 12).

28. (New) A treatment berth according to claim 22 in which a support foot take along with an adjustment movement around the second axis of rotation (13) is provided for supporting said berth board on said floor in case of an extended adjustment, and wherein said adjustment movement around said first axis of rotation (19) does not take along said support foot.

29. (New) A treatment berth for supporting a patient comprising a berth board (1) for the patient

and a basis (4) for supporting said berth board (1) on a floor (6), as well as head support (3) on said berth board (1) for supporting the head of the patient, said head support being adjustable in at least a vertical Z direction relative to said berth board (1) in order to position the head of the patient,

characterised in that a drive (25, 26, 27, 31, 35, 39 – 43) for said Z adjustment of said head support (3) is mounted in said head support (3) and that said head support (3) can be dismounted as a module from said treatment berth together with said drive (25, 26, 27, 31, 35, 39 – 43).

30. (New) A treatment berth according to claim 29 in which said head support (3) is tilted vertically during the adjustment around an axis of rotation perpendicular to a longitudinal direction of said berth board (1).

31. (New) A treatment berth according to claim 29 in which said head support (3) is further adjustable relative to said berth board (1) in a substantially horizontal X direction in that it is tilted horizontally around an axis of rotation perpendicular to a longitudinal direction of said berth board (1), wherein a drive (45 – 47) for said X adjustment of said head support (3) is mounted in said head support (3) and that said head support (3) can be dismounted as a module from said treatment berth together with said drive (45 – 47).

32. (New) A treatment berth according to claim 29 comprising a motor drive (25, 26,

27, 31, 35, 43) for the adjustment of said head support (3) having a rack gear (26, 31, 35).

33. (New) A treatment berth according to claim 32 in which said rack gear (26, 31, 35) comprises a guide bush (35) for said rack (26) being supported rotatable relative to said head support (3).

34. (New) A treatment berth according to claim 32 in which said rack (26) is hollow and comprises lines or conducts for said drive motor (27).

35. (New) A treatment berth according to claim 29 in which an automatic inclination compensation of the head support is accomplished during an adjustment of said berth board (1) perpendicular to a longitudinal direction (Y) of said berth board (1) by a motoric adjustment of said head support.

36. (New) A treatment berth according to claim 29 comprising a cushion being held by a surface fastener such that it can be released in case of a squeezing during a Z adjustment of said head support.

37. (New) A medical device for a treatment in the head region comprising a treatment berth according to claim 29.

38. (New) A device according to claim 37 for treating the eyes.

39. (New) A device according to claim 38 comprising a laser surgical device.

40. (New) A method for supporting a patient by a treatment berth of claim 22 in which the body part of the patient to be treated is positioned in an adequate treatment position by tilting a berth board (1) supporting the patient around an axis of rotation (13, 19) perpendicular to said longitudinal direction (Y) of said berth board (1).